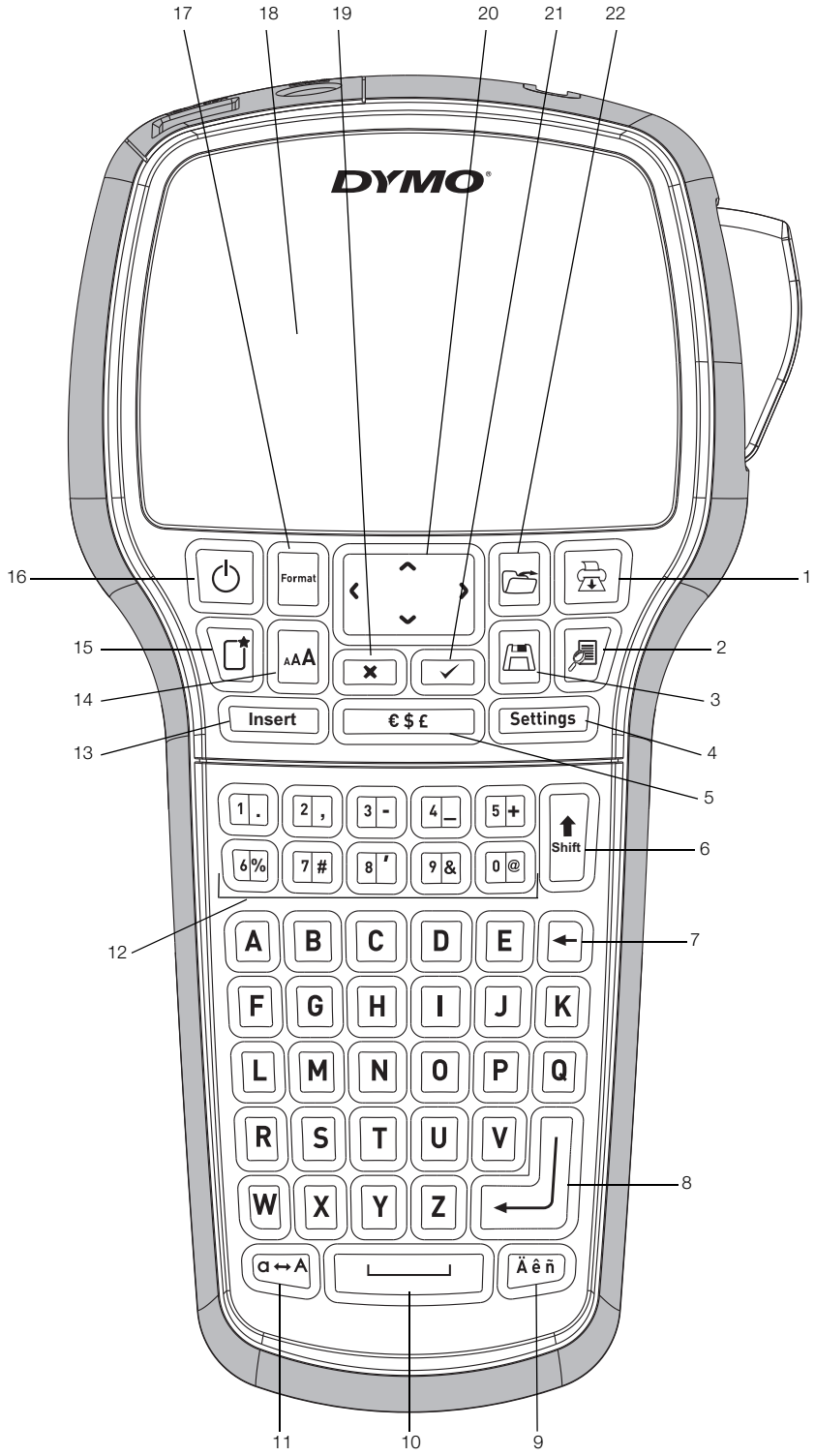
DYMO

# Gebruikershandleiding

# LabelManager® 420P

www.dymo.com




**Afbeelding 1** Labelmaker DYMO LabelManager 420P

**1** Afdrukken
**2** Afdrukvoorbeeld
**3** Opslaan
**4** Instellingen
**5** Symbolen
**6** Shift
**7** Backspace
**8** Enter
**9** Tekens met accent
**10** Spatiebalk
**11** Hoofdlettermodus
**12** Cijfertoetsen
**13** Invoegen
**14** Tekengrootte
**15** Nieuw label/wissen
**16** Aan/uit
**17** Indeling
**18** LCD-display
**19** Annuleren
**20** Navigatie
**21** OK
**22** Openen

# Inhoud


**Uw nieuwe labelmaker . . . . . 4**
Productregistratie . . . . . 4
**Aan de slag . . . . . 4**
De stroom aansluiten . . . . . 4
De batterij plaatsen . . . . . 4
De batterij opladen . . . . . 4
De labelcassette plaatsen . . . . . 4
**De labelmaker voor het eerst gebruiken . . . . . 4**
**Vertrouwd raken met de labelmaker . . . . . 5**
Aan- en uitzetten . . . . . 5
LCD-display . . . . . 5
Indeling . . . . . 5
Tekengrootte . . . . . 5
Invoegen . . . . . 5
Instellingen . . . . . 5
Hoofdlettermodus . . . . . 5
Shift . . . . . 5
Backspace . . . . . 5
Nieuw label/wissen . . . . . 5
Navigatietoetsen . . . . . 5
Annuleren . . . . . 5
Afdrukvoorbeeld . . . . . 6
**Een label opmaken . . . . . 6**
Lettertype . . . . . 6
Tekengrootte . . . . . 6
Tekenstijlen . . . . . 6
Randen toevoegen . . . . . 7
Gespiegelde tekst . . . . . 7
Verticale tekst . . . . . 7
Tekst uitlijnen . . . . . 7
Labels maken met een vaste lengte . . . . . 7
Label met meerdere regels maken . . . . . 7
**Illustraties, symbolen en speciale tekens gebruiken . . . . . 8**
Illustraties toevoegen . . . . . 8
Symbolen toevoegen . . . . . 8
Internationale tekens toevoegen . . . . . 9
**De datum-/tijdmarkering gebruiken . . . . . 9**
De datum en tijd instellen . . . . . 9
De indeling van de datum en tijd instellen . . . . . 9
De datum en tijd toevoegen . . . . . 9
**Automatische nummering gebruiken . . . . . 9**
Automatische nummering toevoegen . . . . . 9
Automatische nummering verwijderen . . . . . 9
**Streepjescodes gebruiken . . . . . 9**
Een streepjescode toevoegen . . . . . 10
Een streepjescode bewerken . . . . . 10
Een streepjescode verwijderen . . . . . 10
**Het geheugen van de labelmaker gebruiken . . . . . 10**
Een label opslaan . . . . . 10
Opgeslagen labels openen . . . . . 10
Opgeslagen tekst invoegen . . . . . 10
**Het onderhoud van de labelmaker . . . . . 10**
**De labelmaker samen met de computer gebruiken . . . . . 11**
Uw labelmaker aansluiten op uw computer . . . . . 11
De ingebouwde software . . . . . 12
De DYMO Label™-software v.8 . . . . . 12
De energiestatus van de labelmaker . . . . . 12
**Problemen oplossen . . . . . 13**
**Feedback over de documentatie . . . . . 13**
**Informatie over milieu . . . . . 13**

## Uw nieuwe labelmaker

Met de elektronische labelmaker DYMO® LabelManager 420P kunt u een grote verscheidenheid aan zelfklevende labels van hoogstaande kwaliteit maken. U hebt bij het afdrukken van de labels de keuze uit een groot aantal lettertypen, tekengrootten en tekenstijlen. U kunt de volgende breedtes DYMO D1-labelcassettes gebruiken in de labelmaker: 6 mm (1/4 inch), 9 mm (3/8 inch), 12 mm (1/2 inch) of 19 mm (3/4 inch). Deze labelcassettes zijn verkrijgbaar in een grote verscheidenheid aan kleuren.

Ga naar **www.dymo.com** voor informatie over hoe u labels en accessoires kunt verkrijgen voor de labelmaker.

### Productregistratie

U kunt de labelmaker op **www.dymo.com/register** online registreren.

## Aan de slag

Volg de instructies in deze paragraaf om uw eerste label af te drukken.

### De stroom aansluiten

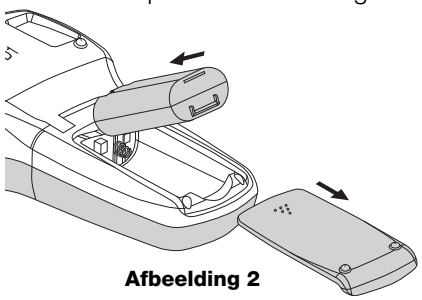
De labelmaker wordt van stroom voorzien door een oplaadbare lithium batterij. Om energie te besparen wordt de labelmaker na tien minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

#### De batterij plaatsen

De oplaadbare batterij die wordt meegeleverd met de labelmaker is gedeeltelijk opgeladen.

#### De batterij plaatsen

1. Schuif het klepje van het batterijcompartiment van de labelmaker open. Zie Afbeelding 2.



**Afbeelding 2**

2. Plaats de oplaadbare batterij in het batterijcompartiment.
3. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.

(!) Verwijder de batterij als de labelmaker langere tijd niet zal worden gebruikt.

#### De batterij opladen

Er wordt een oplaadadapter geleverd bij de labelmaker waarmee de batterijen opgeladen kunnen worden.

(!) De oplaadadapter wordt alleen gebruikt voor het opladen van de batterij; de oplaadadapter kan niet gebruikt worden om de labelmaker van stroom te voorzien.

#### De batterij opladen

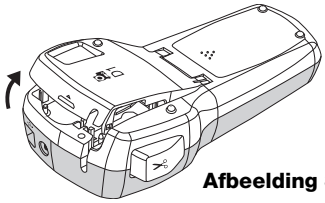
1. Sluit de adapter aan op de stroomaansluiting bovenop de labelmaker.
2. Sluit het andere uiteinde van de adapter aan op een stopcontact.

### De labelcassette plaatsen

Uw labelmaker gebruikt DYMO D1-labelcassettes. Ga naar **www.dymo.com** voor informatie over hoe u extra labelcassettes kunt aanschaffen.

#### De labelcassette plaatsen

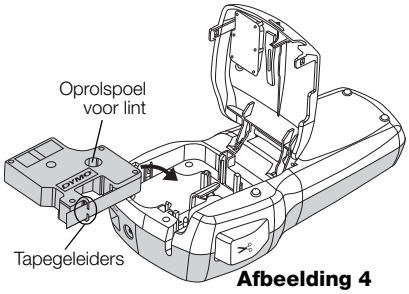
1. Om de labelcassette te openen, tilt u het deksel van het compartiment op. Zie Afbeelding 3.



**Afbeelding 3**

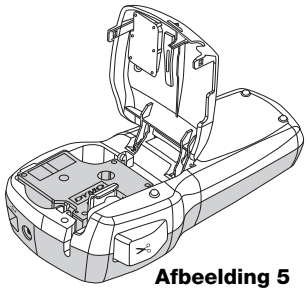
2. Zorg ervoor dat de tape en het lint strak rond de opening van de cassette zitten en dat de tape tussen de tapegeleiders loopt. Zie Afbeelding 4.

   Indien nodig kunt u de spoel met de klok mee draaien om het lint aan te spannen.




**Afbeelding 4**

3. Druk stevig op de cassette zodat deze op haar plaats klikt. Zie Afbeelding 5.



**Afbeelding 5**

4. Sluit het deksel van de labelcassette.

## De labelmaker voor het eerst gebruiken

De eerste keer dat u de machine aan zet, wordt u verzocht de taal, de maateenheden en labelbreedte te selecteren. Deze selecties blijven ingesteld tot u ze verandert.

U kunt deze selecties wijzigen met behulp van de toets Settings.

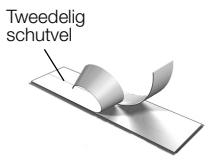
#### Om de labelmaker in te stellen

1. Druk op ⏻ om de machine aan te zetten.
2. Selecteer de taal en druk op ✓.
3. Kies inches of millimeters en druk op ✓.
4. Selecteer de tapebreedte van de labelcassette in de labelmaker en druk op ✓.

Nu kunt u de eerste label afdrukken.

### Een label afdrukken

1. Voer de tekst in om een enkel label te maken.
2. Druk op .
3. Druk op de snijknop en de label wordt gesneden.
4. Verwijder het schutvel van de label om de lijm zichtbaar te maken en breng vervolgens de label aan.



**Afbeelding 6**

## Vertrouwd raken met de labelmaker

Maak uzelf vertrouwd met de mogelijkheden en de plaats van de functietoetsen op de labelmaker. Zie afbeelding 1. In de volgende paragrafen vindt u een uitgebreide uitleg van elke functie.

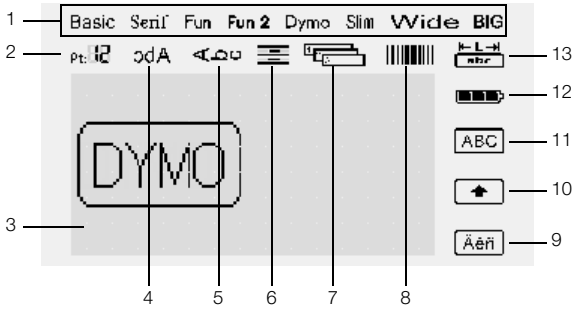
### Aan- en uitzetten

U zet de machine aan en uit met knop . De machine wordt na tien minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld. Bij het uitzetten van de printer wordt de laatst gemaakte label onthouden en weergegeven na het aanzetten van de machine: de vorige geselecteerde stijlinstellingen worden hervat.

### LCD-display

De display kan vier regels tekst tegelijkertijd weergeven. Het aantal weergegeven tekens op elke regel varieert en is afhankelijk van spatiëring.

Met de exclusieve grafische weergave van DYMO is de meeste opmaak die u toevoegt meteen zichtbaar.




Aan de in zwart weergegeven functie-indicatoren bovenaan en aan de rechterkant van de LCD-display kunt u zien welke functie is geselecteerd.

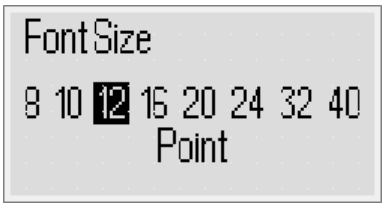
1. Lettertype
2. Tekengrootte
3. Werkruimte
4. Gespiegelde tekst
5. Verticale tekst
6. Tekstuitlijning
7. Automatische nummering
8. Streepjescode
9. Teken met accent
10. Shift
11. Hoofdletters
12. Batterij
13. Vaste labellengte

### Indeling

Met de toets geeft u de volgende submenu's weer: Lettertype, Tekengrootte, Stijl, Randen, Spiegelen, Verticaal, Uitlijning en Labellengte. De uitleg over deze opmaakfuncties vindt u verderop in deze gebruikershandleiding.

### Tekengrootte

Met de toets geeft u het menu Tekengrootte weer. De uitleg over deze opmaakfunctie vindt u verderop in deze gebruikershandleiding.




### Invoegen

Met behulp van de knop Insert kunt u symbolen, illustraties, streepjescodes, automatische nummering, de datum en tijd of opgeslagen tekst invoegen op een label. De uitleg over deze functies vindt u verderop in deze gebruikershandleiding.

### Instellingen

Met de toets Settings geeft u de volgende submenu's weer: Taal, Maateenheden, Labelbreedte en Datum/tijd.

### Hoofdlettermodus

Met de toets schakelt u hoofdlettergebruik in of uit. Wanneer de hoofdlettermodus aan is, wordt de hoofdletterindicator op de display weergegeven, en alle letters die u typt zijn hoofdletters. Wanneer de hoofdlettermodus uit is, zijn alle letters kleine letters. De standaardinstelling voor hoofdlettermodus is “Aan”.

### Shift

De toets wordt gebruikt om een symbool te selecteren dat op een numerieke toets staat. Wanneer u bijvoorbeeld op de drukt, wordt het cijfer 8 weergegeven op de display. Als u echter op en dan op drukt, wordt er een apostrof (‘) weergegeven op de display.

U kunt de toets ook gebruiken om de hoofdlettermodus in en uit te schakelen voor één letter.

### Backspace

De toets verwijdert het teken dat links van de cursor staat. U kunt de toets ook gebruiken om een menu af te sluiten zonder iets te selecteren.

### Nieuw label/wissen

De -toets geeft u de keuze tussen alle tekst, alleen de tekstopmaak of allebei wissen.

### Navigatietoetsen

U kunt een label bekijken en bewerken met behulp van de navigatiepijltjes links, rechts en boven en onder. U kunt met de navigatiepijltjes ook menuselecties doorlopen, en vervolgens op drukken om een selectie te maken.

### Annuleren

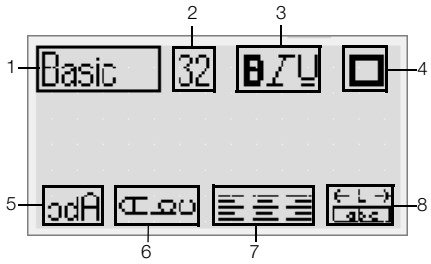
Met de toets kunt u een menu afsluiten zonder te selecteren of een actie annuleren.

### Afdrukvoorbeeld

Met de toets geeft u een afdrukvoorbeeld weer van de labelindeling. Het afdrukvoorbeeld laat u de labellengte zien en de manier waarop de tekst op de label wordt afgedrukt.

## Een label opmaken

U hebt de keuze uit diverse opmaakopties waarmee u uw labels kunt verfraaien.



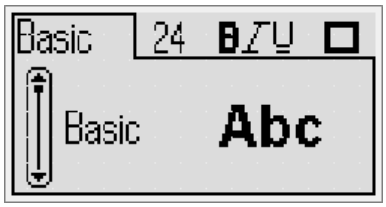

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | Lettertype | **5** | Gespiegeld |
| **2** | Tekengrootte | **6** | Verticale tekst |
| **3** | Tekenstijl | **7** | Uitlijning |
| **4** | Randen | **8** | Labellengte |

### De opmaak aanpassen

1. Druk op .
2. Selecteer met behulp van de navigatiepijltjes de te wijzigen opmaakoptie en druk op .
3. Selecteer de optie die u wilt toepassen op de label en druk op .

### Lettertype

Er zijn acht lettertypen beschikbaar voor de labels:

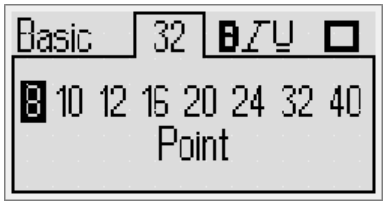



Basic Fun2 Wide
Serif Dymo BIG
Fun Slim

- Selecteer het lettertype met behulp van de navigatiepijltjes boven en onder.

### Tekengrootte

Er zijn acht tekengrootten beschikbaar voor de labels:




Welke tekengrootten beschikbaar zijn, hangt af van de labelbreedte die u hebt geselecteerd. De tekengrootte geldt voor alle tekens op een label.

| **Labelbreedte** | **Beschikbare tekengrootte** |
|---|---|
| 6 mm (1/4 inch) | 8, 10, 12 punt |
| 9 mm (3/8 inch) | 8, 10, 12, 16, 20 punt |
| 12 mm (1/2 inch) | 8, 10, 12, 16, 20, 24 punt |
| 19 mm (3/4 inch) | 8, 10, 12, 16, 20, 24, 32, 40 punt |

- Selecteer met behulp van de navigatiepijltjes links en rechts de tekengrootte.

U kunt met de snelkoppelingtoets voor de tekengrootte, , snel het tekengroottemenu openen.

### Tekenstijlen

U kunt kiezen uit twaalf verschillende tekenstijlen:

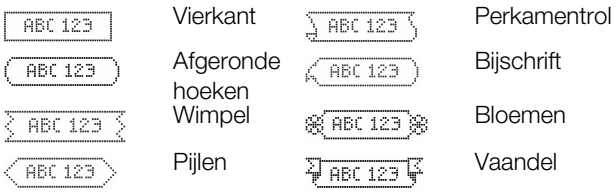
| | |
|---|---|
| AaBb | Normaal |
| **AaBb** | Vet |
| *AaBb* | Cursief |
| AaBb | Contour |
| AaBb | Schaduw |
| ***AaBb*** | Cursief + Vet |
| AaBb | Normaal + Onderstreept |
| **AaBb** | Vet + Onderstreept |
| *AaBb* | Cursief + Onderstreept |
| AaBb | Contour + Onderstreept |
| AaBb | Schaduw + Onderstreept |
| ***AaBb*** | Cursief + Vet + Onderstreept |

- Selecteer de tekenstijl met behulp van de navigatiepijltjes boven en beneden.

Bij gebruik van onderstrepen op een label met meerdere regels worden alle regels onderstreept.

## Randen toevoegen

U kunt tekst beter uit laten komen door een rand te kiezen.




- Selecteer de rand met behulp van de navigatiepijlen Naar boven en Naar beneden.

Bij het gebruik van een rand op een label met meerdere regels worden alle regels door één rand omgeven.

## Gespiegelde tekst

Met de spiegelopmaak kunt u tekst van rechts naar links afdrukken, de wijze waarop u de tekst in een spiegel zou zien.

- Selecteer de spiegelopmaak met behulp van de navigatiepijlen Naar links en Naar rechts.

## Verticale tekst

U kunt labels afdrukken met verticaal lopende tekst. Labels met meerdere tekstregels worden afgedrukt als meerdere kolommen tekst.

- Selecteer de verticale opmaak met behulp van de navigatiepijlen Naar links en Naar rechts.

Het onderlijnen zelf wordt niet afgedrukt, wanneer deze stijl wordt gebruikt voor verticale tekst.

## Tekst uitlijnen

U kunt de tekst links of rechts uitgelijnd op de label laten afdrukken. De standaarduitlijning is gecentreerd.

- Selecteer de tekstuitlijning met behulp van de navigatiepijlen Naar links en Naar rechts.

## Labels maken met een vaste lengte

De lengte van een label wordt normaal bepaald door de lengte van de tekst. U kunt echter kiezen om de lengte van de label in te stellen voor een bepaalde toepassing. U kunt een vaste lengte voor een label kiezen tot maximaal 400 mm (15 inch).

### Een vaste lengte instellen

1. Selecteer de optie voor de vaste lengte met behulp van de navigatiepijltjes Naar boven en Naar beneden.

2. Selecteer de labellengte met behulp van de navigatiepijltjes Naar boven en Naar beneden.

Tekst die niet past binnen de vaste lengte wordt in schaduw weergegeven op de display.

## Label met meerdere regels maken

U kunt maximaal vier regels afdrukken op een label.

Het aantal regels dat u kunt afdrukken op een label is afhankelijk van de labelbreedte die u hebt geselecteerd.

| Labelbreedte | Het maximum aantal regels |
|---|---|
| 6 mm (1/4 inch) | 1 regel |
| 9 mm (3/8 inch) | 2 regels |
| 12 mm (1/2 inch) | 3 regels |
| 19 mm (3/4 inch) | 4 regels |

### Een label met meerdere regels maken

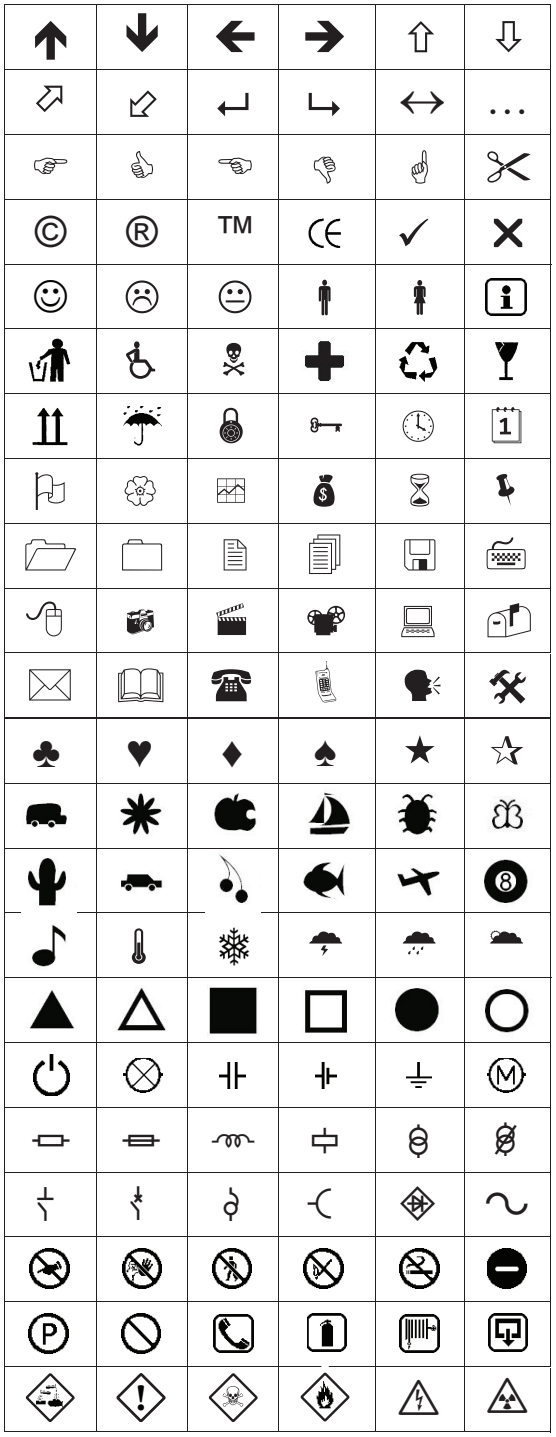
1. Typ de tekst voor de eerste regel en druk op .
2. Typ de tekst voor elke extra regel en druk op na elke tekstregel.
3. Druk op om af te drukken.

## Illustraties, symbolen en speciale tekens gebruiken

U kunt illustraties, symbolen, leestekens en andere speciale tekens toevoegen aan uw labels.

### Illustraties toevoegen

Onderstaande illustraties zitten in het geheugen van de labelmaker.



### Illustraties invoegen

1. Druk op Insert, selecteer **Illustraties** en druk vervolgens op ↵.
2. Selecteer de gewenste illustratie met de navigatiepijlen Naar boven en Naar beneden of Naar links en Naar rechts.
3. Als u de illustratie hebt gevonden, drukt u op ↵ om deze toe te voegen aan uw label.

### Symbolen toevoegen

De labelmaker ondersteunt de onderstaande uitgebreide symbolenset.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ' | " | , | . | ; | ’ |
| : | / | \ | \| | & | @ |
| ! | ¡ | ? | ¿ | _ | • |
| ( | ) | { | } | [ | ] |
| € | £ | $ | ¢ | ¥ | # |
| + | - | * | ÷ | √ | ^ |
| ~ | ≈ | = | ≠ | ± | < |
| > | ≤ | ≥ | % | ‰ | ° |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | | |
| ₀ | ₁ | ₂ | ₃ | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | | |
| ⅓ | ⅔ | ⅛ | ⅝ | ⅞ | ¼ |
| ½ | ¾ | ⅜ | § | ¶ | |
| α | β | γ | δ | ε | ζ |
| η | θ | ι | κ | λ | μ |
| ν | ξ | ο | π | ρ | σ |
| τ | υ | φ | χ | ψ | ω |
| A | B | Γ | Δ | E | Z |
| H | Θ | I | K | Λ | M |
| N | Ξ | O | Π | P | Σ |
| T | Y | Φ | X | Ψ | Ω |
| а | б | в | г | д | е |
| ё | ж | з | и | й | К |
| л | м | н | о | п | р |
| с | т | у | ф | х | Ц |
| ч | ш | щ | ъ | ы | Ь |
| э | ю | я | | | |
| А | Б | В | Г | Д | Е |
| Ё | Ж | З | И | Й | К |
| Л | М | Н | О | П | Р |
| С | Т | У | Ф | Х | Ц |
| Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь |
| Э | Ю | Я | | | |

### Een symbool invoegen

1. Druk op Insert, selecteer **Symbolen** en druk daarna op ↵.
2. Selecteer het gewenste symbool met de navigatiepijlen Naar boven en Naar beneden of Naar links en Naar rechts.
3. Als u het symbool het gevonden, drukt u op ↵ om het symbool toe te voegen aan uw label.

(!) U kunt ook snel een symbool toevoegen met behulp van de symbooltoets €$£.

### Internationale tekens toevoegen

De labelmaker ondersteunt de uitgebreide Latijnse tekenset.

Na op de accenttoets (Aa ñ) te hebben gedrukt, wordt er een menu met alle beschikbare variaties van die letter weergegeven als u op een letter drukt.

Als er bijvoorbeeld Frans is geselecteerd als taal en u drukt op de accenttoets en dan de letter **a**, dan krijgt u de letters **a à â æ** te zien en alle andere variaties van a die beschikbaar zijn. De lettervariaties en de volgorde waarin de variaties worden weergegeven is afhankelijk van de taal die u hebt geselecteerd.

#### Tekens met accent toevoegen

1. Druk op (Aa ñ).

   De indicator voor tekens met accent wordt weergegeven op de display.
2. Druk op een letter.

   De accentvariaties worden weergegeven.
3. Selecteer de gewenste letter met de navigatiepijlen Naar links en Naar rechts, en druk op (OK).

(!) U kunt de accentvariaties voor een letter ook weergeven door de betreffende lettertoets kort ingedrukt te houden.

## De datum-/tijdmarkering gebruiken

U kunt de huidige datum en tijd op een label invoegen. De datum en tijd zijn afhankelijk van de indeling die u hebt geselecteerd in de instellingen van de labelmaker.

### De datum en tijd instellen

U kunt de datum en tijd pas invoegen op een label, nadat u de datum en tijd hebt ingesteld in de instellingen van de labelmaker.

#### De datum en tijd instellen

1. Druk op (Settings), selecteer 1 en druk daarna op (OK).
2. Selecteer **Datum en tijd instellen** en druk daarna op (OK).
3. Gebruik de navigatiepijlen om de maand, de dag en het jaar in te stellen, en druk daarna op (OK).
4. Gebruik de navigatiepijlen om het uur en de minuten in te stellen, en druk vervolgens op (OK).

### De indeling van de datum en tijd instellen

U kunt de indeling instellen die u wilt gebruiken als u de datum en tijd toevoegt aan een label.

#### De indeling van de datum en tijd instellen

1. Druk op (Settings), selecteer 1 en druk daarna op (OK).
2. Selecteer **Indeling van de datum en tijd** en druk daarna op (OK).
3. Selecteer de gewenste indeling van de datum en de tijd en druk daarna op (OK).

### De datum en tijd toevoegen

U kunt de huidige datum en tijd op een label invoegen. U kunt desgewenst tekst vóór of achter de datum en tijd toevoegen.

#### De datum-/tijdmarkering toevoegen

- Druk op (Insert), selecteer **Datum/tijd** en druk daarna op (OK).

  De datum-/tijdmarkering is op de actieve label ingevoegd.

## Automatische nummering gebruiken

U kunt een serie van maximaal 10 labels tegelijkertijd afdrukken met automatische nummering.

### Automatische nummering toevoegen

U kunt automatische nummering in cijfers of in hoofd- of kleine letters aan een label toevoegen. U kunt desgewenst tekst vóór of achter de automatische nummering toevoegen.

#### Automatische nummering toevoegen

1. Druk op (Insert), selecteer **Automatische nummering** en druk daarna op (OK).
2. Selecteer het type automatische nummering dat u wilt gebruiken, en druk op (OK).
3. Selecteer de beginwaarde voor de automatische nummering, en druk op (OK).
4. Selecteer de eindwaarde voor de automatische nummering, en druk op (OK).
5. Druk op (Print) om de serie labels af te drukken.

### Automatische nummering verwijderen

De automatische nummering op een om de serie is één teken.

#### Automatische nummering verwijderen

1. Plaats de cursor aan het einde van de tekst van de automatische nummering op de display.
2. Druk op (Backspace).

## Streepjescodes gebruiken

U kunt de volgende type streepjescodes maken met de labelmaker:

| | |
|---|---|
| EAN 8 | UPC-E |
| EAN 13 | Code 39 |
| UPC-A | Code 128 |

Streepjescodes kunnen uitsluitend worden afgedrukt op labels met een breedte van 19 mm (3/4 inch). U kunt kiezen of u al dan niet de tekst wilt afdrukken die door het menselijk oog gelezen kan worden of u kunt ervoor kiezen die tekst onder of boven de streepjescode af te drukken. U kunt desgewenst tekst vóór of achter de streepjescode toevoegen.

(!) U kunt geen streepjescodes gebruiken op labels met meerdere regels of op labels met tekst die gespiegeld of verticaal op de label is geplaatst.

## Een streepjescode toevoegen

De tekst van de streepjescode wordt net als alle andere tekst weergegeven op de display. Wanneer de cursor echter binnen de tekst van de streepjescode staat, wordt de streepjescode-indicator op de display weergegeven.

### Een streepjescode toevoegen

1. Druk op Insert, selecteer **Streepjescode** en druk daarna op ✓.
2. Selecteer het type streepjescode, en druk daarna op ✓.
3. Typ de tekst voor de streepjescode binnen de streepjescode op de display, en druk dan op ✓.
4. Selecteer op welke wijze door het menselijk oog leesbare tekst afgedrukt moet worden en druk daarna op ✓.

## Een streepjescode bewerken

U kunt de tekst bewerken voor een bestaande streepjescode.

### Een streepjescode bewerken

1. Plaats de cursor op een willekeurige plaats binnen de tekst voor de streepjescode.

   De streepjescode-indicator wordt weergegeven op de display.
2. Typ een willekeurig teken.

   Het scherm voor het bewerken van streepjescodes wordt weergegeven.
3. Bewerk de tekst voor de streepjescode en druk op ✓.

## Een streepjescode verwijderen

Een streepjescode wordt als één teken op de label geplaatst.

### Een streepjescode verwijderen

1. Plaats de cursor aan het einde van de tekst voor de streepjescode op de display.
2. Druk op ←.

# Het geheugen van de labelmaker gebruiken

De labelmaker heeft een krachtige geheugenfunctie waarmee u tekst kunt opslaan voor maximaal negen veelgebruikte labels. U kunt opgeslagen labels oproepen en u kunt opgeslagen tekst invoegen op een label.

## Een label opslaan

U kunt maximaal negen veelgebruikte labels opslaan. Bij het opslaan van een label wordt de tekst en alle opmaak opgeslagen.

### De actieve label opslaan

1. Druk op 💾.

   De eerste beschikbare geheugenlocatie wordt weergegeven.
2. U kunt met de navigatiepijlen de locaties doorlopen.

   U kunt een nieuw label opslaan onder elk van de geheugenlocaties.
3. Selecteer een geheugenlocatie en druk op ✓.

   De label wordt opgeslagen en u keert terug naar de label.

## Opgeslagen labels openen

U kunt labels die u hebt opgeslagen voor gebruik op een later tijdstip, met gemak openen.

### Opgeslagen labels openen

1. Druk op 📂. De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
2. Selecteer de label dat u wilt openen met behulp van de navigatiepijlen, en druk op ✓.

## Opgeslagen tekst invoegen

U kunt de tekst van een opgeslagen label invoegen op een actief label. Alleen de opgeslagen tekst wordt ingevoegd, niet de opmaak ervan.

### Opgeslagen tekst invoegen

1. Plaats de cursor op de plaats in de label waar u de tekst wilt invoegen.
2. Druk op Insert, selecteer **Opgeslagen tekst** en druk op ✓.

   De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
3. Selecteer de tekst die u wilt invoegen met behulp van de navigatiepijlen.
4. Druk op ✓.

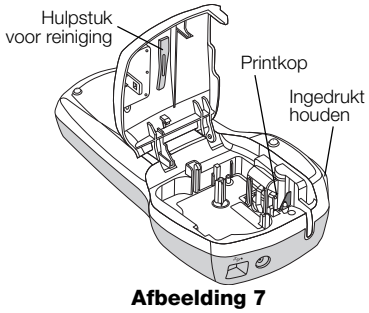
   De tekst is ingevoegd op de actieve label.

# Het onderhoud van de labelmaker

Uw labelmaker is ontworpen om u lang en probleemloos van dienst te zijn, waarbij zeer weinig onderhoud nodig is. Reinig uw labelmaker regelmatig zodat deze goed blijft functioneren. Maak het snijmes schoon elke keer dat u de labelcassette vervangt.

### Het snijmes reinigen

1. Verwijder de labelcassette.
2. Houd de snijknop ingedrukt om het snijmes zichtbaar te maken. Zie Afbeelding 7.




**Afbeelding 7**

3. Reinig beide zijden van het snijmes met een wattenstaafje en alcohol.

### De printkop reinigen

1. Verwijder de labelcassette.
2. Pak het schoonmaakstaafje uit de binnenzijde van het deksel.
3. Wrijf de bekleedde kant van het staafje voorzichtig over de printkop. Zie Afbeelding 7.

## De labelmaker samen met de computer gebruiken

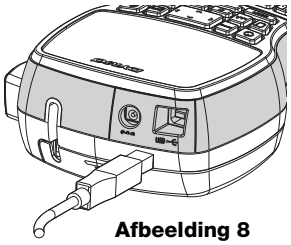
U kunt de labelmaker als zelfstandige labelprinter gebruiken of u kunt labels afdrukken via een pc met behulp van de ingebouwde software of DYMO Label-software v.8.

### Uw labelmaker aansluiten op uw computer

U kunt uw labelmaker aansluiten op uw computer via de USB-poort bovenaan op de labelmaker.

#### Uw labelmaker aansluiten op uw computer

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort achteraan op de labelmaker. Zie Afbeelding 8.



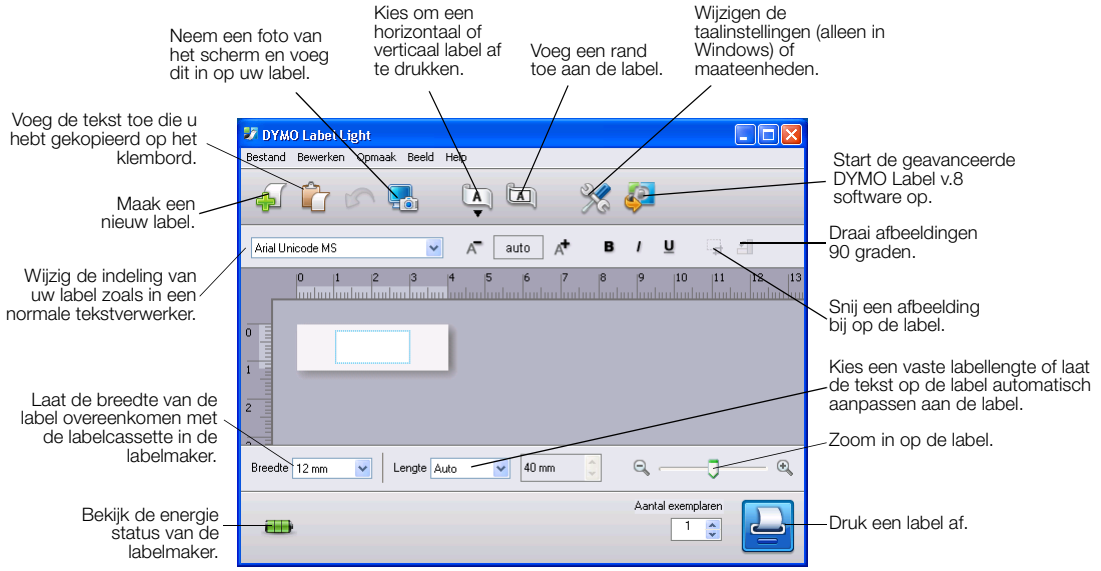
**Afbeelding 8**

2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een beschikbare USB-poort op uw computer.

## De ingebouwde software

De ingebouwde software bevindt zich in de labelmaker. U hoeft geen extra software of stuurprogramma's te installeren om de labelmaker te gebruiken met uw computer.

In de volgende afbeelding worden een aantal functies van de software weergegeven.

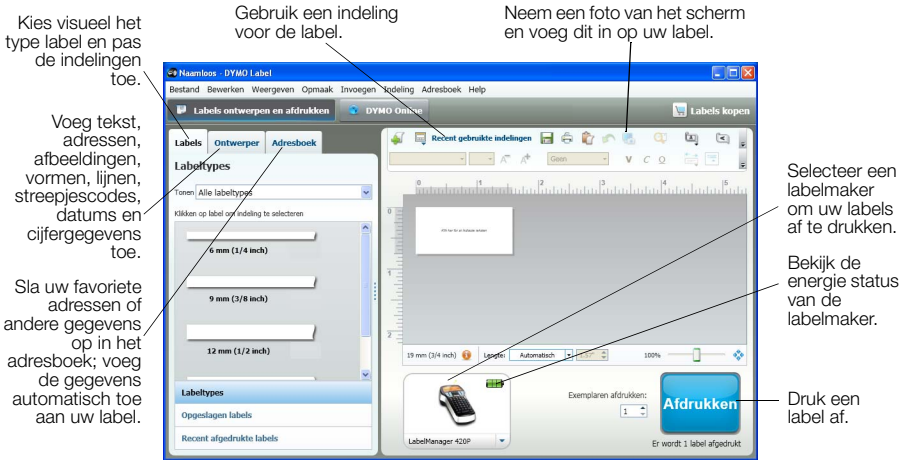

Neem een foto van het scherm en voeg dit in op uw label.
Kies om een horizontaal of verticaal label af te drukken.
Voeg een rand toe aan de label.
Wijzigen de taalinstellingen (alleen in Windows) of maateenheden.
Voeg de tekst toe die u hebt gekopieerd op het klembord.
Maak een nieuw label.
Wijzig de indeling van uw label zoals in een normale tekstverwerker.
Laat de breedte van de label overeenkomen met de labelcassette in de labelmaker.
Bekijk de energie status van de labelmaker.
DYMO Label Light
Bestand Bewerken Opmaak Beeld Help
Arial Unicode MS
auto
Breedte 12 mm
Lengte Auto
40 mm
Aantal exemplaren
1
Start de geavanceerde DYMO Label v.8 software op.
Draai afbeeldingen 90 graden.
Snij een afbeelding bij op de label.
Kies een vaste labellengte of laat de tekst op de label automatisch aanpassen aan de label.
Zoom in op de label.
Druk een label af.

Zie de Beknopte handleiding voor de LabelManager 420P voor informatie over het opstarten en gebruiken van de ingebouwde software.

## De DYMO Label™-software v.8

Voor meer geavanceerde opmaakfuncties kunt u versie 8 van de DYMO Label-software downloaden van de website van DYMO op **www.dymo.com** en de software installeren.

In de onderstaande afbeelding worden enkele van de belangrijkste functies weergegeven van DYMO Label v.8.


Kies visueel het type label en pas de indelingen toe.
Gebruik een indeling voor de label.
Neem een foto van het scherm en voeg dit in op uw label.
Voeg tekst, adressen, afbeeldingen, vormen, lijnen, streepjescodes, datums en cijfergegevens toe.
Sla uw favoriete adressen of andere gegevens op in het adresboek; voeg de gegevens automatisch toe aan uw label.
Naamloos - DYMO Label
Bestand Bewerken Weergeven Opmaak Invoegen Indeling Adresboek Help
Labels ontwerpen en afdrukken
DYMO Online
Labels kopen
Labels Ontwerper Adresboek
Labeltypes
Recent gebruikte indelingen
Opgeslagen labels
Recent afgedrukte labels
LabelManager 420P
Exemplaren afdrukken:
Afdrukken
Er wordt 1 label afgedrukt
Selecteer een labelmaker om uw labels af te drukken.
Bekijk de energie status van de labelmaker.
Druk een label af.

Zie de Beknopte handleiding voor de LabelManager 420P en de online DYMO Label-Help voor volledige informatie over de installatie en het gebruik van de DYMO Label-software v.8.

## De energiestatus van de labelmaker

De status van de labelmaker wordt weergegeven in het softwarevenster. In de volgende tabel zijn de mogelijke statussen vermeld van de labelmaker.

| | |
|---|---|
| | De labelmaker is aangesloten en de batterij is aan het opladen. |
| | De labelmaker is aangesloten en de batterij is niet aan het opladen. |
| | De labelmaker is niet aangesloten of is uitgeschakeld |
| | De labelmaker is aangesloten en er is een probleem met de batterij. |

## Problemen oplossen

Bekijk de volgende mogelijke oplossingen wanneer u een probleem hebt met uw labelmaker.

| Probleem/foutbericht | Oplossing |
|---|---|
| Geen display | • Controleer of de labelmaker aan staat.<br>• Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de batterij op te laden. Zie **"De batterij opladen"**. |
| Slechte afdrukkwaliteit | • Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de batterij op te laden. Zie **"De batterij opladen"**.<br>• Reinig de printkop.<br>• Controleer of de labelcassette goed is geïnstalleerd.<br>• Vervang de labelcassette. |
| Slechte snijding | Reinig het snijmes. Zie **"Het onderhoud van de labelmaker"**. |
| **Afdrukken...** | Geen actie nodig.<br>Dit bericht wordt weergegeven wanneer het afdrukken gereed is. |
| **Te veel tekens**<br>Het maximum aantal tekens in buffer is overschreden. | Verwijder de tekst geheel of gedeeltelijk. |
| **Te veel regels**<br>Het maximum aantal regels is overschreden. | • Verwijder regels om het op de labelbreedte te laten passen.<br>• Plaats een bredere labelcassette. |
| **Geen streepjescode toegestaan**<br>Streepjescodes kunnen alleen op labels met een breedte van 19 mm worden afgedrukt. | • Vervang de labelcassette.<br>• Wijzig de labelbreedte. |
| **Batterij opladen!**<br>Batterij is bijna leeg. | Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de batterij op te laden. Zie **"De batterij opladen"**. |
| **Batterij niet voldoende geladen!**<br>De oplaadbare batterij is niet goed geplaatst of beschadigd. | • Controleer of de oplaadbare batterij goed is geplaatst. Zie **"De batterij plaatsen"**.<br>• Vervang de oplaadbare batterij. |
| **Even geduld - de batterij wordt opgeladen** | Laat de oplaadbare batterij eerst opladen alvorens u de labelmaker loskoppelt. |
| **Tape vastgelopen**<br>De motor is gestopt omdat er een label is vastgelopen. | • Verwijder de vastgelopen label; vervang de labelcassette.<br>• Reinig het snijmes. |

Ga naar de website van DYMO **www.dymo.com** als u meer hulp nodig hebt.

## Feedback over de documentatie

DYMO Corporation stelt voortdurend alles in het werk om documentatie van topkwaliteit op te stellen voor zijn producten. Stuur ons gerust uw feedback.

Stuur ons gerust uw opmerkingen of suggesties over onze gebruikershandleidingen. Voeg de volgende informatie toe aan uw feedback:

- Productnaam, modelnummer en de pagina van de gebruikershandleiding
- Een beknopte omschrijving van de instructies die niet correct of onduidelijk zijn, onderwerpen die uitgebreider moeten worden uitgelegd, enz.

We horen ook graag uw suggesties over extra onderwerpen die u graag behandeld ziet in de documentatie.

Verzend e-mailberichten aan:
**documentation@dymo.com**

Denk eraan dat dit e-mailadres uitsluitend bestemd is voor feedback over de documentatie. Met technische vragen kunt u terecht bij klantenondersteuning.

## Informatie over milieu

Voor de productie van het apparaat dat u hebt gekocht, zijn grondstoffen gewonnen en gebruikt. Het kan stoffen bevatten die gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu kunnen zijn.

Omdat we willen vermijden dat deze stoffen in het milieu komen en we grondstofgebruik willen beperken, moedigen we u aan de apparatuur aan het einde van de levensduur bij het juiste terugnamesysteem in te leveren. Bij dergelijke systemen worden de meeste materialen aan het einde van hun levenscyclus op de juiste manier opnieuw gebruikt of gerecycleerd.

Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor dat op het apparaat staat, geeft aan dat u deze systemen behoort te gebruiken.

U kunt contact opnemen met de gemeentelijke dienst voor afvalinzameling als u meer informatie wilt over inzameling, hergebruik en recycling van dit product.

Als u meer informatie wilt over de milieuaspecten van dit product, kunt u ook contact opnemen met DYMO.

DYMO

# Bedienungsanleitung

# LabelManager® 420P

www.dymo.com

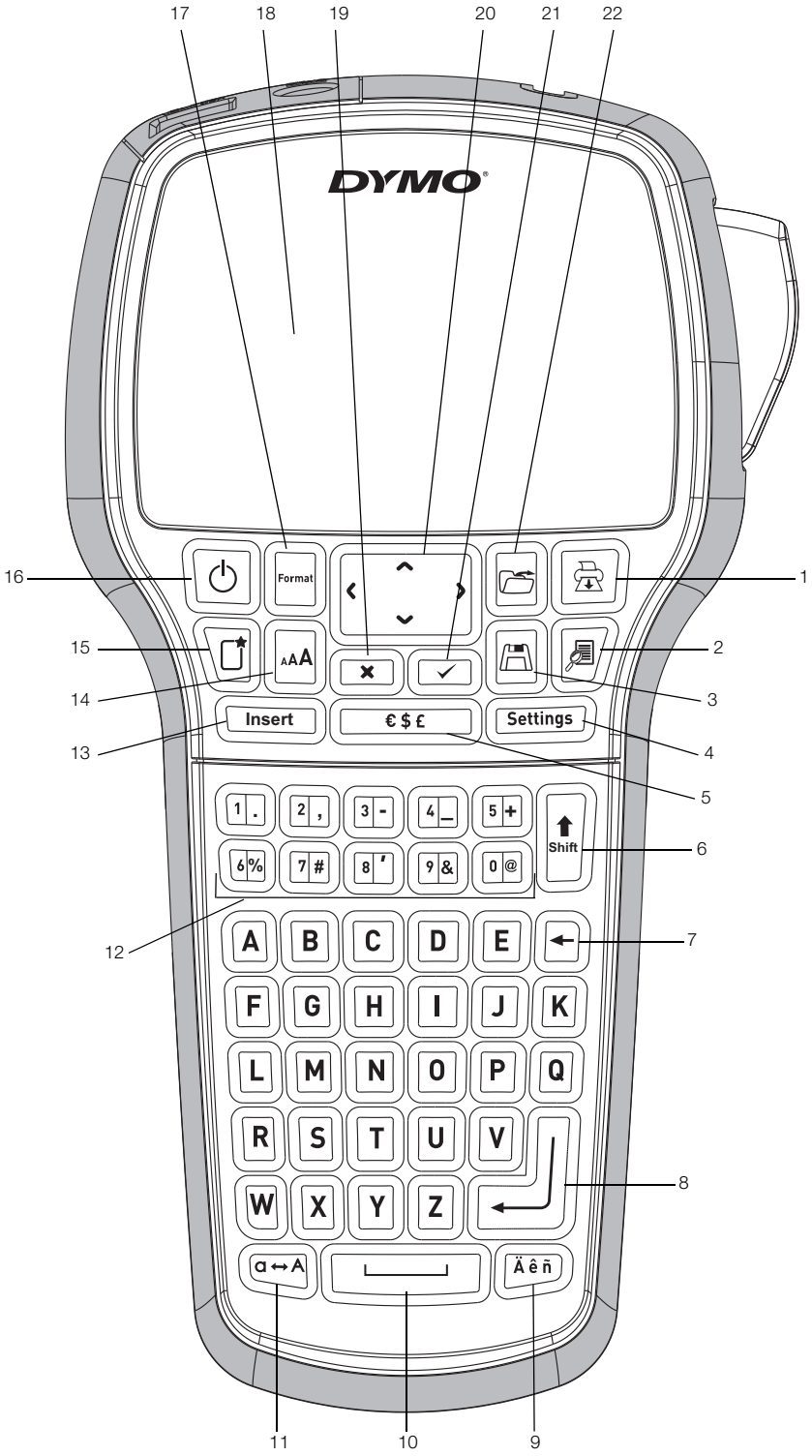



**Abbildung 1** DYMO LabelManager 420P Etikettendrucker

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | Drucken | **9** | Umlaute | **17** | Format |
| **2** | Vorschau | **10** | Leertaste | **18** | LCD-Display |
| **3** | Speichern | **11** | Großbuchstaben | **19** | Abbrechen |
| **4** | Einstellungen | **12** | Numerische Zifferntasten | **20** | Navigation |
| **5** | Symbole | **13** | Einfügen | **21** | OK |
| **6** | Shift (Umschalttaste) | **14** | Schriftgrad | **22** | Öffnen |
| **7** | Löschtaste | **15** | Neues Etikett/Löschen | | |
| **8** | Eingabetaste | **16** | Ein/Aus | | |

# Inhalt


**Ihr neuer Etikettendrucker . . . . . 4**
Produktregistrierung . . . . . 4
**Los geht's . . . . . 4**
Anschluss an die Stromversorgung . . . . . 4
Einsetzen des Akkus . . . . . 4
Wiederaufladen des Akkus. . . . . 4
Einsetzen der Etikettenkassette . . . . . 4
**Inbetriebnahme des Etikettendruckers . . . . . 4**
**Ihr Etikettendrucker . . . . . 5**
Ein-/Ausschalten . . . . . 5
LCD-Display . . . . . 5
Format . . . . . 5
Schriftgröße . . . . . 5
Einfügen . . . . . 5
Einstellungen . . . . . 5
CAPS-Modus (Großbuchstaben) . . . . . 5
Shift (Umschalttaste) . . . . . 5
Löschtaste . . . . . 5
Neues Etikett/Löschen . . . . . 5
Navigationstasten . . . . . 5
Abbrechen . . . . . 5
Vorschau . . . . . 6
**Formatieren des Etiketts . . . . . 6**
Schriftart . . . . . 6
Schriftgrad . . . . . 6
Schriftstile . . . . . 6
Hinzufügen von Rahmen . . . . . 7
Verwenden von gespiegeltem Text . . . . . 7
Vertikaler Text . . . . . 7
Ausrichtung des Textes . . . . . 7
Etiketten mit fester Länge erstellen . . . . . 7
Erstellen von Etiketten mit mehreren Zeilen . . . . . 7
**Verwendung von Clipart, Symbolen und Sonderzeichen . . . . . 8**
Clipart hinzufügen . . . . . 8
Einfügen von Symbolen . . . . . 8
Einfügen internationaler Zeichen . . . . . 9
**Verwendung des Datums-/Zeitstempels . . . . . 9**
Einstellen von Datum und Uhrzeit . . . . . 9
Einstellen von Datums- und Uhrzeitformat . . . . . 9
Einfügen von Datum und Uhrzeit . . . . . 9
**Verwenden der automatischen Nummerierung . . . . . 9**
Hinzufügen der automatischen Nummerierung . . . . . 9
Entfernen der automatischen Nummerierung . . . . . 9
**Verwenden von Barcodes . . . . . 9**
Hinzufügen eines Barcodes . . . . . 10
Bearbeiten eines Barcodes . . . . . 10
Entfernen eines Barcodes . . . . . 10
**Verwendung des Etikettenspeichers . . . . . 10**
Speichern des Etiketts . . . . . 10
Öffnen gespeicherter Etiketten . . . . . 10
Einfügen von gespeichertem Text . . . . . 10
**Wartung Ihres Etikettendruckers . . . . . 10**
**Verwendung Ihres Etikettendruckers mit Ihrem Computer . . . . . 11**
Anschluss des Etikettendruckers an den Computer . . . . . 11
Informationen zur integrierten Software . . . . . 12
Informationen zur DYMO Label™ v.8-Software . . . . . 12
Etikettendruckerstatus . . . . . 12
**Problembehandlung . . . . . 13**
**Rückmeldungen zur Dokumentation . . . . . 13**
**Informationen zum Umweltschutz . . . . . 13**

## Ihr neuer Etikettendrucker

Mit Ihrem neuen DYMO LabelManager 420P Etikettendrucker können Sie eine Vielzahl hochwertiger selbstklebender Etiketten erstellen. Sie können die Etiketten in vielen verschiedenen Schriftarten, Schriftgrößen und Formatstilen drucken. Der Etikettendrucker verwendet DYMO D1-Etikettenkassetten mit einer Breite von 6 mm (1/4”), 9 mm (3/8”), 12 mm (1/2”), bzw. 19 mm (3/4"). Diese Etikettenkassetten erhalten Sie in vielen verschiedenen Farben.

Unter **www.dymo.com** finden Sie Informationen zu Etiketten und Zubehör für den Etikettendrucker.

### Produktregistrierung

Unter **www.dymo.com/register** können Sie Ihren Etikettendrucker online registrieren.

## Los geht’s

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Abschnitt, um Ihr erstes Etikett auszudrucken.

### Anschluss an die Stromversorgung

Der Etikettendrucker wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkusatz betrieben. Um Strom zu sparen, schaltet sich der Etikettendrucker automatisch aus, wenn er zehn Minuten lang nicht benutzt wurde.

#### Einsetzen des Akkus

Der Etikettendrucker wird mit einem teilaufgeladenen Akkusatz geliefert.

#### So setzen Sie den Akku ein

1 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf und nehmen Sie sie ab. Siehe Abbildung 2.

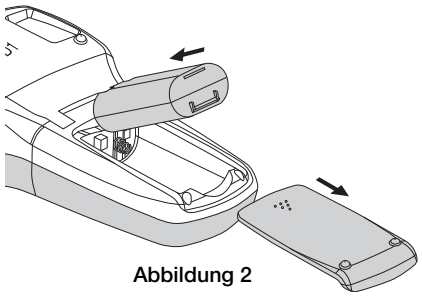


**Abbildung 2**

2 Legen Sie den Akkusatz in das Batteriefach ein.

3 Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

(!) Nehmen Sie den Akkusatz heraus, wenn der Etikettendrucker längere Zeit nicht benutzt wird.

#### Wiederaufladen des Akkus

Ihr Etikettendrucker wird mit einem Ladeadapter für das Wiederaufladen des Akkusatzes geliefert.

(!) Der Ladeadapter ist nur für das Wiederaufladen des Akkus vorgesehen und kann nicht für den Betrieb des Etikettendruckers verwendet werden.

#### So laden Sie den Akku auf

1 Stecken Sie den Ladeadapter in den Netzanschluss an der Oberseite des Etikettendruckers.

2 Stecken Sie den Netzstecker des Ladeadapters in eine Netzsteckdose.

### Einsetzen der Etikettenkassette

Ihr Etikettendrucker verwendet DYMO D1-Etikettenkassetten. Unter **www.dymo.com** erhalten Sie Informationen zum Kauf zusätzlicher Etikettenkassetten.

#### So setzen Sie die Etikettenkassette ein:

1 Heben Sie den Kassettendeckel an, um das Etikettenfach zu öffnen. Siehe Abbildung 3.

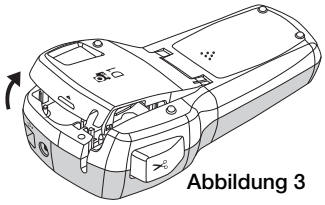


**Abbildung 3**

2 Prüfen Sie, ob Etiketten- und Farbband an der Kassettenöffnung straff gespannt sind und ob das Etikettenband zwischen den Spurführungen durchläuft. Siehe Abbildung 4.

Drehen Sie gegebenenfalls die Farbbandspule im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu spannen.

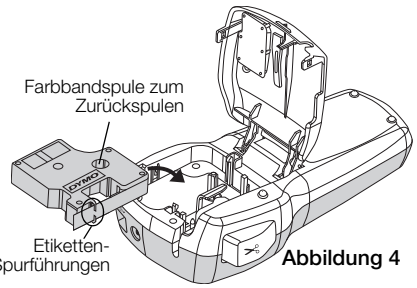



**Abbildung 4**

3 Legen Sie die Kassette ein, und drücken Sie sie kräftig, bis die Kassette in ihrer Position einrastet. Siehe Abbildung 5.

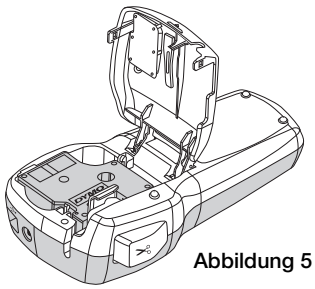


**Abbildung 5**

4 Schließen Sie das Etikettenkassettenfach.

## Inbetriebnahme des Etikettendruckers

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie gebeten, die gewünschte Sprache, Maßeinheiten und Etikettenbreite auszuwählen. Diese Auswahl bleibt aktiv, bis Sie sie ändern.

Sie können diese Einstellungen über die Taste Settings ändern.

#### So konfigurieren Sie den Etikettendrucker:

1 Drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.

2 Wählen Sie die Sprache aus, und drücken Sie die Taste ☑.

3 Wählen Sie Zoll oder Millimeter aus, und drücken Sie ☑.

4 Wählen Sie die Breite der sich im Etikettendrucker befindlichen Etikettenkassette, und drücken Sie die Taste ☑.

Sie können jetzt Ihr erstes Etikett ausdrucken.

### So drucken Sie ein Etikett aus

1. Geben Sie den Text für Ihr erstes Etikett ein.
2. Drücken Sie .
3. Drücken Sie die Abschneidetaste, um das Etikett zuzuschneiden.
4. Entfernen Sie die Rückseite des Etiketts, um die Klebefläche freizulegen. Bringen Sie anschließend das Etikett auf.

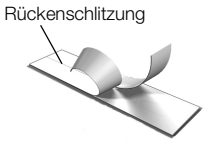


Abbildung 6

## Ihr Etikettendrucker

Machen Sie sich zunächst mit den Tasten und Funktionen Ihres Etikettendruckers vertraut. Siehe Abbildung 1. Im Folgenden wird jede Funktion detailliert beschrieben.

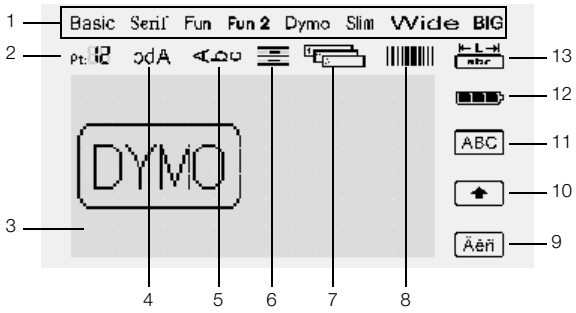
### Ein-/Ausschalten

Mit der Taste schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn das Gerät zehn Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Das zuletzt erstellte Etikett wird gespeichert und angezeigt, wenn das Gerät nach dem Ausschalten erneut eingeschaltet wird. Die vorher gewählten Einstellungen zum Formatstil werden ebenfalls gespeichert.

### LCD-Display

Das Display kann vier Textzeilen gleichzeitig anzeigen. Die Anzahl der angezeigten Zeichen in jeder Zeile variiert je nach Laufweite.

Mit dem exklusiven grafischen Display von DYMO wird fast jede Formatierung sofort sichtbar.




Die Funktionsanzeige am oberen und rechten Rand des LCD-Displays wird schwarz angezeigt, wenn eine Funktion ausgewählt ist.

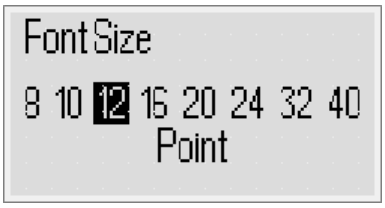
| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | Schrift | **8** | Barcode |
| **2** | Schriftgrad | **9** | Umlaute |
| **3** | Bearbeitungsbereich | **10** | Shift (Umschalttaste) |
| **4** | Spiegelschrift | **11** | Großbuchstaben |
| **5** | Vertikaler Text | **12** | Ladestandsanzeige |
| **6** | Textausrichtung | **13** | Feste Etikettenlänge |
| **7** | Autom. Nummerierung | | |

### Format

Über die Taste werden die Untermenüs für Schriftart, Schriftgröße, Stil, Rahmen, Gespiegelt, Vertikal, Ausrichtung und Etikettenlänge angezeigt. Diese Formatierungsfunktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

### Schriftgröße

Die Taste öffnet das Menü "Schriftgröße". Diese Formatierungsfunktion wird weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.




### Einfügen

Die Taste erlaubt es Ihnen, Symbole, Clipart, Barcodes, automatische Nummerierung, Datum und Uhrzeit oder gespeicherten Text auf Ihrem Etikett einzufügen. Diese Funktionen werden weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

### Einstellungen

Die Taste zeigt die Untermenüs Sprache, Maßeinheiten, Etikettenbreite und Datum/Uhrzeit an.

### CAPS-Modus (Großbuchstaben)

Mit der Taste wird die Großschreibung ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem CAPS-Modus wird der Indikator für Großschreibung auf dem Display angezeigt und alle eingegebenen Buchstaben erscheinen als Großbuchstaben. Wird der CAPS-Modus ausgeschaltet, werden alle Buchstaben als Kleinbuchstaben angezeigt. Der CAPS-Modus ist standardmäßig eingeschaltet.

### Shift (Umschalttaste)

Mit der Taste lässt sich ein Symbol der numerischen Tastatur auswählen. Wenn Sie z. B. drücken, erscheint die Zahl 8 auf dem Display. Wenn Sie jedoch und anschließend drücken, erscheint ein Apostroph (‘) auf dem Display.

Sie können auch die Taste verwenden, um den CAPS-Modus für einzelne Buchstaben ein- oder auszuschalten.

### Löschtaste

Mit der Taste wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht. Sie können auch die Taste verwenden, um ein Menü zu verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen.

### Neues Etikett/Löschen

Über die Taste können Sie den gesamten Text, die Formatierung oder beides löschen.

### Navigationstasten

Sie können Ihr Etikett mit den Pfeiltaste Links, Rechts, Aufwärts und Abwärts überprüfen und bearbeiten. Mit den Navigationstasten können Sie durch die Menüoptionen navigieren. Drücken Sie anschließend auf , um eine Auswahl zu treffen.

### Abbrechen

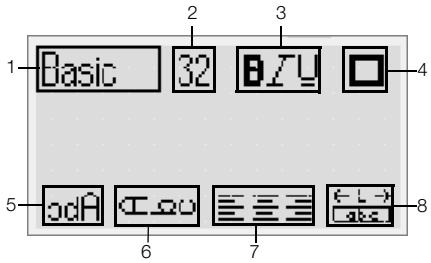
Mit der Taste können Sie ein Menü verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen, oder einen Vorgang abbrechen.

### Vorschau

Die Taste zeigt eine Vorschau Ihres Etikettenlayouts an. In der Vorschau wird angezeigt, wie der Text auf dem Etikett gedruckt wird, sowie die Etikettenlänge.

## Formatieren des Etiketts

Sie haben mehrere Formatoptionen zur Auswahl, um Ihr Etikett zu gestalten.



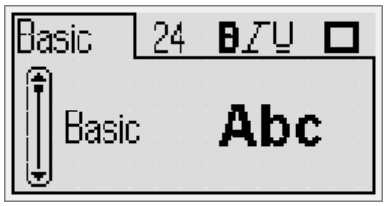

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | Schriftart | **5** | Gespiegelt |
| **2** | Schriftgröße | **6** | Vertikaler Text |
| **3** | Schriftstil | **7** | Ausrichtung |
| **4** | Rahmen | **8** | Etikettenlänge |

### So passen Sie die Formatierung an

1. Drücken Sie .
2. Verwenden Sie die Navigationstasten, um die zu ändernde Formatoption zu wählen, und drücken Sie .
3. Wählen Sie die für Ihr Etikett anzuwendende Option und drücken Sie .

### Schriftart

Für Ihre Etiketten stehen acht Schriftarten zur Verfügung:

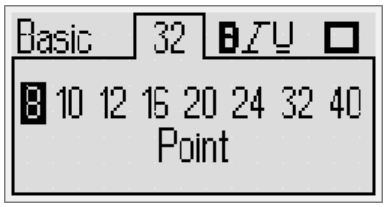



Basic **Fun2** Wide
Serif Dymo BIG
Fun Slim

- Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um die Schriftart auszuwählen.

### Schriftgrad

Für Ihre Etiketten stehen acht Schriftgrößen zur Verfügung:




Die verfügbaren Schriftgrößen sind vom ausgewählten Etikett abhängig. Die Schriftgröße wird auf alle Zeichen eines Etiketts angewendet.

| **Etikettenbreite** | **Verfügbare Schriftgrößen** |
|---|---|
| 6 mm (1/4”) | 8, 10, 12 Punkte |
| 9 mm (3/8”) | 8, 10, 12, 16, 20 Punkte |
| 12 mm (1/2”) | 8, 10, 12, 16, 20, 24 Punkte |
| 19 mm (3/4”) | 8, 10, 12, 16, 20, 24, 32, 40 Punkte |

- Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um die Schriftgröße auszuwählen.

Das Menü "Schriftgröße" lässt sich auch schnell mit der Schriftgrößentaste aufrufen.

### Schriftstile

Sie können aus 12 verschiedenen Schriftstilen wählen:

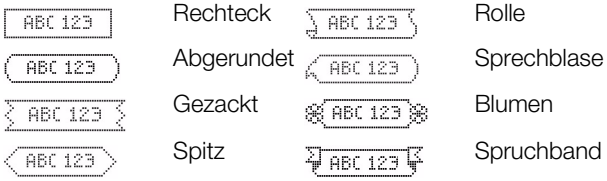
| | |
|---|---|
| AaBb | Normal |
| **AaBb** | Fett |
| *AaBb* | Kursiv |
| AaBb | Umriss |
| AaBb | Schattiert |
| ***AaBb*** | Kursiv + Fett |
| AaBb | Normal + Unterstrichen |
| **AaBb** | Fett + Unterstrichen |
| *AaBb* | Kursiv + Unterstrichen |
| AaBb | Umriss + Unterstrichen |
| AaBb | Schattiert + Unterstrichen |
| ***AaBb*** | Kursiv + Fett + Unterstrichen |

- Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um den Schriftstil auszuwählen.

Wenn Sie die Option "Unterstrichen" in mehrzeiligen Etiketten verwenden, werden alle Zeilen unterstrichen.

## Hinzufügen von Rahmen

Sie können Ihren Text hervorheben, indem Sie einen Rahmen auswählen.




- Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um den Rahmen auszuwählen.

Wenn Sie Rahmen in mehrzeiligen Etiketten verwenden, wird ein Rahmen um alle Zeilen gezogen.

## Verwenden von gespiegeltem Text

Das Format "Gespiegelt" ermöglicht das Ausdrucken von Texten in Spiegelschrift.

- Verwenden Sie die Navigationstasten Links und Rechts, um das Spiegelformat auszuwählen.

## Vertikaler Text

Sie können Etiketten mit vertikal verlaufendem Text drucken. Etiketten mit mehreren Textzeilen werden mit mehreren Textspalten ausgedruckt.

- Verwenden Sie die Navigationstasten Links und Rechts, um das Vertikalformat auszuwählen.

Bei vertikalem Text mit dem Schriftstil "Unterstrichen" wird der Unterstreichung nicht ausgedruckt.

## Ausrichtung des Textes

Sie können den zu druckenden Text rechtsbündig oder linksbündig ausrichten. Die voreingestellte Ausrichtung ist zentriert.

- Verwenden Sie die Navigationstasten Links und Rechts, um die Textausrichtung auszuwählen.

## Etiketten mit fester Länge erstellen

Normalerweise wird die Länge des Etiketts durch die Länge des Textes bestimmt. Sie können die Länge des Etiketts jedoch für einen bestimmten Zweck einstellen. Sie können Etiketten mit einer festen Länge von bis zu 400 mm (15”) auswählen.

### So stellen Sie eine feste Länge ein

1. Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um die Festlängenoption auszuwählen.

2. Verwenden Sie die Auf- und Abwärtsnavigationstasten, um die Etikettenlänge auszuwählen.

Text, der nicht in das Etikett mit fester Länge passt, wird im Display schattiert angezeigt.

## Erstellen von Etiketten mit mehreren Zeilen

Sie können höchstens vier Zeilen auf ein Etikett drucken.

Die Anzahl der Zeilen, die auf einem Etikett gedruckt werden können, hängt von der Breite des ausgewählten Etiketts ab.

| Etikettenbreite | Maximale Zeilenanzahl |
|---|---|
| 6 mm (1/4”) | 1 Zeile |
| 9 mm (3/8”) | 2 Zeilen |
| 12 mm (1/2”) | 3 Zeilen |
| 19 mm (3/4”) | 4 Zeilen |

### So erstellen Sie ein Etikett mit mehreren Zeilen

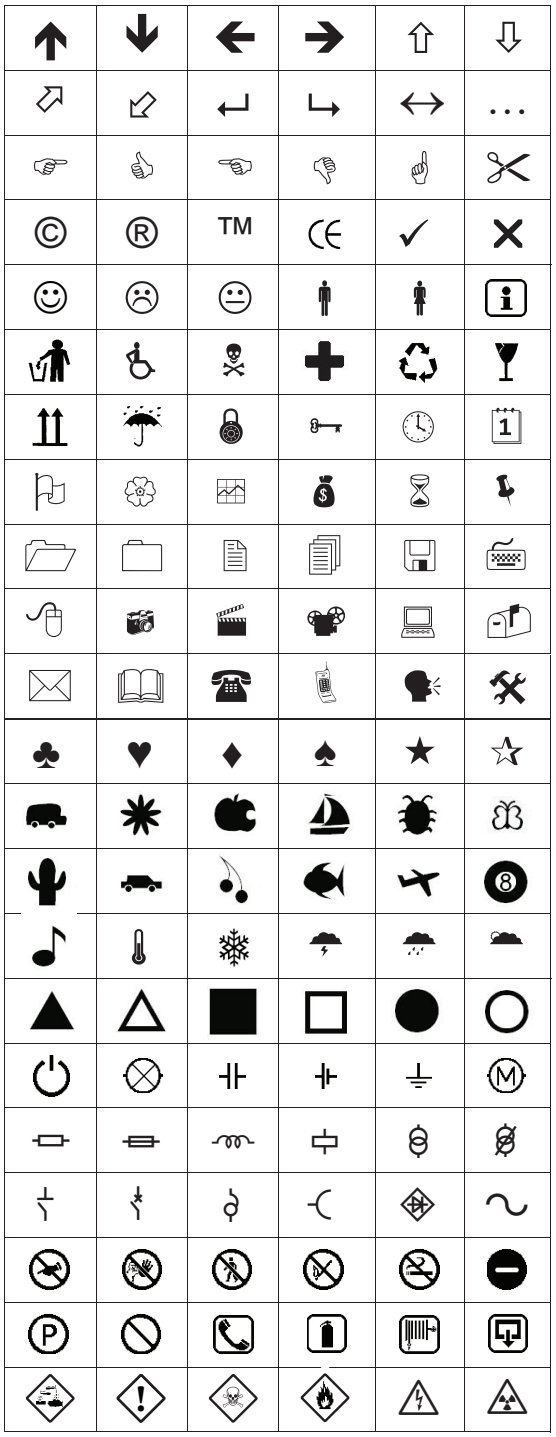
1. Geben Sie den Text für die erste Zeile ein und drücken Sie .
2. Geben Sie den Text für jede zusätzliche Zeile ein und drücken Sie nach jeder Textzeile.
3. Drücken Sie auf , um Etiketten zu drucken.

## Verwendung von Clipart, Symbolen und Sonderzeichen

Sie können Ihren Etiketten Clipart, Symbole, Satzzeichen und andere Sonderzeichen hinzufügen.

### Clipart hinzufügen

Der Etikettendrucker enthält die unten dargestellte Clipart.



**So fügen Sie Clipart ein**

1. Drücken Sie Insert, wählen Sie **Clipart** und drücken Sie ↵.
2. Verwenden Sie die Navigationstasten Aufwärts und Abwärts oder Links und Rechts, um die gewünschte Clipart auszuwählen.
3. Drücken Sie ↵, um die ausgewählte Clipart in Ihr Etikett einzufügen.

### Einfügen von Symbolen

Der Etikettendrucker unterstützt den unten abgebildeten erweiterten Symbolsatz.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ' | " | , | . | ; | ’ |
| : | / | \ | \| | & | @ |
| ! | ¡ | ? | ¿ | _ | • |
| ( | ) | { | } | [ | ] |
| € | £ | $ | ¢ | ¥ | # |
| + | - | * | ÷ | √ | ^ |
| ~ | ≈ | = | ≠ | ± | < |
| > | ≤ | ≥ | % | ‰ | ° |
| ⁰ | ¹ | ² | ³ | ⁴ | ⁵ |
| ⁶ | ⁷ | ⁸ | ⁹ | | |
| ₀ | ₁ | ₂ | ₃ | ₄ | ₅ |
| ₆ | ₇ | ₈ | ₉ | | |
| ⅓ | ⅔ | ⅛ | ⅝ | ⅞ | ¼ |
| ½ | ¾ | ⅜ | § | ¶ | |
| α | β | γ | δ | ε | ζ |
| η | θ | ι | κ | λ | μ |
| ν | ξ | ο | π | ρ | σ |
| τ | υ | φ | χ | ψ | ω |
| A | B | Γ | Δ | E | Z |
| H | Θ | I | K | Λ | M |
| N | Ξ | O | Π | P | Σ |
| T | Y | Φ | X | Ψ | Ω |
| а | б | в | г | д | е |
| ё | ж | з | и | й | К |
| л | м | н | о | п | р |
| с | т | у | ф | х | Ц |
| ч | ш | щ | ъ | ы | Ь |
| э | ю | я | | | |
| А | Б | В | Г | Д | Е |
| Ё | Ж | З | И | Й | К |
| Л | М | Н | О | П | Р |
| С | Т | У | Ф | Х | Ц |
| Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь |
| Э | Ю | Я | | | |

**So fügen Sie ein Symbol ein:**

1. Drücken Sie Insert, wählen Sie **Symbole** und drücken Sie ↵.
2. Verwenden Sie die Navigationstasten Aufwärts und Abwärts oder Links und Rechts, um das gewünschte Symbol auszuwählen.
3. Wenn Sie beim gewünschten Symbol sind, drücken Sie ↵, um das Symbol in das Etikett einzufügen.

Symbole lassen sich auch schnell mit der Symboltaste €$£ einfügen.

### Einfügen internationaler Zeichen

Der Etikettendrucker unterstützt den erweiterten lateinischen Zeichensatz.

Nach Drücken der Umlauttaste (Äën) und eines Buchstabens erscheint ein Menü mit allen für diesen Buchstaben verfügbaren Varianten.

Wenn Sie z. B. als Sprache Französisch gewählt haben und die Umlauttaste und anschließend die Buchstabentaste **a** drücken, werden **a à â æ** und alle weiteren möglichen Varianten angezeigt. Die Buchstabenvarianten und deren Reihenfolge bei der Anzeige hängen von der eingestellten Sprache ab.

**So fügen Sie Umlaute und Buchstaben mit Akzent ein:**

1. Drücken Sie (Äën).
   Auf dem Display wird angezeigt, dass die Anzeige der Umlaute aktiviert ist.
2. Drücken Sie auf eine Buchstabentaste.
   Die Umlaut- und Akzentvarianten werden angezeigt.
3. Verwenden Sie die Navigationstasten Links und Rechts, um den gewünschten Buchstaben zu wählen und drücken Sie (OK).

(!) Sie können die Umlautvarianten für einen Buchstaben auch aufrufen, indem Sie die entsprechende Buchstabentaste drücken und kurz gedrückt halten.

## Verwendung des Datums-/Zeitstempels

Sie können auf Ihrem Etikett das aktuelle Datum und die Uhrzeit einfügen. Das Datum- und Zeitformat hängt von dem Format ab, das Sie in den Einstellungen für den Etikettendrucker ausgewählt haben.

### Einstellen von Datum und Uhrzeit

Vor dem Einfügen von Datum und Uhrzeit in Ihr Etikett, müssen Sie Datum und Uhrzeit in den Einstellungen für den Etikettendrucker einstellen.

**Datum und Uhrzeit einstellen**

1. Drücken Sie (Settings), wählen Sie 1 und drücken Sie dann (OK).
2. Wählen Sie **Datum und Uhrzeit einstellen** und drücken Sie anschließend (OK).
3. Verwenden Sie die Navigationstasten, um Tag, Monat und Jahr einzustellen, und drücken Sie (OK).
4. Verwenden Sie die Navigationstasten, um Stunden und Minuten einzustellen, und drücken Sie (OK).

### Einstellen von Datums- und Uhrzeitformat

Sie können das zu verwendende Format einstellen, wenn Sie Datum und Uhrzeit in Ihr Etikett einfügen.

**So stellen Sie Datum und Uhrzeit ein**

1. Drücken Sie (Settings), wählen Sie 1 und drücken Sie dann (OK).
2. Wählen Sie **Datums- und Uhrzeitformat** und drücken Sie anschließend (OK).
3. Wählen Sie das gewünschte Datums- und Uhrzeitformat und drücken Sie anschließend (OK).

### Einfügen von Datum und Uhrzeit

Sie können auf Ihrem Etikett das aktuelle Datum und die Uhrzeit einfügen. Optional können Sie Text vor und nach Datum und Uhrzeit hinzufügen.

**So fügen Sie den Datums-/Zeitstempel hinzu**

- Drücken Sie (Insert), wählen Sie **Datum/Uhrzeit** und drücken Sie (OK).
  Der Datums-/Uhrzeitstempel wird in das aktuelle Etikett eingefügt.

## Verwenden der automatischen Nummerierung

Sie können eine Reihe von bis zu 10 Etiketten auf einmal drucken, wenn Sie die automatische Nummerierung verwenden.

### Hinzufügen der automatischen Nummerierung

Sie können für die automatische Nummerierung numerische Zeichen, Großbuchstaben oder Kleinbuchstaben in Ihr Etikett einfügen. Optional können Sie Text vor und nach der automatischen Nummerierung hinzufügen.

**So fügen Sie eine automatische Nummerierung hinzu**

1. Drücken Sie (Insert), wählen Sie **Autom. Nummerierung** und drücken Sie (OK).
2. Wählen Sie den Typ für die automatische Nummerierung aus und drücken Sie (OK).
3. Wählen Sie den Startwert für die automatische Nummerierung aus und drücken Sie (OK).
4. Wählen Sie den Endwert für die automatische Nummerierung aus und drücken Sie (OK).
5. Drücken Sie (Print), um die Etikettenserie auszudrucken.

### Entfernen der automatischen Nummerierung

Die automatische Nummerierung wird im Etikett als einzelnes Zeichen eingegeben.

**So entfernen Sie die automatische Nummerierung**

1. Platzieren Sie den Cursor an das Ende des Textes der automatischen Nummerierung auf dem Display.
2. Drücken Sie (←).

## Verwenden von Barcodes

Sie können Ihren Etikettendrucker verwenden, um folgende Barcode-Typen auszudrucken:

| | |
|---|---|
| EAN 8 | UPC-E |
| EAN 13 | Code 39 |
| UPC-A | Code 128 |

Barcodes können nur auf 19 mm (3/4") breiten Etiketten ausgedruckt werden. Sie können wählen, ob visuell lesbarer Text ausgedruckt bzw. unterhalb oder oberhalb des Barcodes ausgedruckt wird. Optional können Sie Text vor und nach dem Barcode einfügen.

(!) Barcodes können nicht für mehrzeilige Etiketten oder Etiketten mit vertikalem oder gespiegelten Textformat verwendet werden.

### Hinzufügen eines Barcodes

Der Barcode-Text erscheint im Etikett so wie jeder andere Text auf dem Display. Befindet sich der Cursor jedoch innerhalb des Barcode-Textes, erscheint der Barcode-Indikator im Display.

**So fügen Sie einen Barcode hinzu**

1. Drücken Sie Insert, wählen Sie **Barcode** und drücken Sie ✓.
2. Wählen Sie den Barcode-Typ und drücken Sie anschließend ✓.
3. Geben Sie den Text für den Barcode innerhalb des Barcodes im Display ein und drücken Sie anschließend ✓.
4. Wählen Sie, wie der visuell lesbare Text ausgedruckt werden soll und drücken Sie anschließend ✓.

### Bearbeiten eines Barcodes

Sie können den Text für einen bestehenden Barcode bearbeiten.

**So bearbeiten Sie einen Barcode**

1. Platzieren Sie den Cursor an eine beliebige Stelle innerhalb des Barcode-Textes.

   Der Barcode-Indikator wird auf dem Display angezeigt.
2. Geben Sie ein beliebiges Zeichen ein.

   Der Barcode-Bearbeitungsbildschirm wird angezeigt.
3. Geben Sie den Barcode-Text ein und drücken Sie ✓.

### Entfernen eines Barcodes

Der Barcode wird im Etikett als einzelnes Zeichen eingegeben.

**So entfernen Sie einen Barcode**

1. Platzieren Sie den Cursor an das Ende des Barcode-Textes auf dem Display.
2. Drücken Sie ←.

## Verwendung des Etikettenspeichers

Der Etikettendrucker verfügt über eine leistungsstarke Speicherfunktion, mit der der Text von bis zu neun häufig verwendeten Etiketten gespeichert werden kann. Sie können gespeicherte Etiketten aufrufen und Texte in ein Etikett einfügen.

### Speichern des Etiketts

Sie können bis zu neun häufig verwendete Etiketten speichern. Bei der Speicherung eines Etiketts werden Text und Formatierung gespeichert.

**So speichern Sie das derzeitige Etikett:**

1. Drücken Sie 💾.

   Der erste verfügbare Speicherort wird angezeigt.
2. Navigieren Sie mit den Navigationstasten durch die Speicherorte.

   Sie können neuen Text an jedem Speicherplatz speichern.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz und drücken Sie ✓.

   Ihr Etikett wird gespeichert und es wird zurück zum Etikett geschaltet.

### Öffnen gespeicherter Etiketten

Sie können gespeicherte Etiketten später problemlos wieder aufrufen.

**So öffnen Sie gespeicherte Etiketten:**

1. Drücken Sie 📂. Der erste Speicherort wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Navigationstasten das Etikett, das Sie öffnen möchten, und drücken Sie ✓.

### Einfügen von gespeichertem Text

Sie können Texte aus gespeicherten Etiketten in das aktuelle Etikett einfügen. Es wird jedoch nur der Text, nicht die Formatierung, gespeichert.

**So fügen Sie einen gespeicherten Text ein:**

1. Platzieren Sie den Cursor an der Stelle im Etikett, an der der Text eingefügt werden soll.
2. Drücken Sie Insert, wählen Sie **Gespeicherter Text** und drücken Sie ✓.

   Der erste Speicherort wird angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Text aus, der eingefügt werden soll.
4. Drücken Sie ✓.

   Der Text wird in das aktuelle Etikett eingefügt.

## Wartung Ihres Etikettendruckers

Ihr Beschriftungsgerät wurde so konstruiert, dass es lange und störungsfrei arbeitet und nur sehr wenig Wartung benötigt. Reinigen Sie den Etikettendrucker von Zeit zu Zeit, damit er immer einwandfrei funktioniert. Reinigen Sie das Schneidmesser immer, wenn Sie die Etikettenkassette austauschen.

**So reinigen Sie das Schneidmesser**

1. Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.
2. Drücken Sie die Abschneidetaste nach unten und halten Sie sie gedrückt, um das Schneidmesser freizulegen. Siehe Abbildung 7.

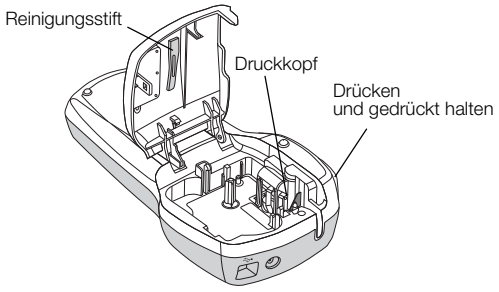



**Abbildung 7**

3. Reinigen Sie beide Seiten des Messers mit einem Wattebausch und Alkohol.

**So reinigen Sie den Druckkopf**

1. Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.
2. Nehmen Sie den Reinigungsstift aus dem Deckel des Etikettenfachs.
3. Säubern Sie den Druckkopf vorsichtig mit der weichen Seite des Stiftes. Siehe Abbildung 7.

## Verwendung Ihres Etikettendruckers mit Ihrem Computer

Sie können den Etikettendrucker als separaten Drucker verwenden oder Etiketten von Ihrem Computer aus mit der integrierten DYMO Label v.8 Software drucken.

### Anschluss des Etikettendruckers an den Computer

Der Etikettendrucker wird mit Ihrem Computer über die USB-Schnittstelle an der Oberseite des Etikettendruckers verbunden.

#### So schließen Sie den Etikettendrucker an Ihren Computer an

1 Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss an der Oberseite des Etikettendruckers. Siehe Abbildung 8.

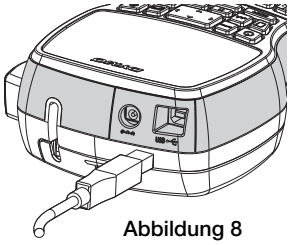


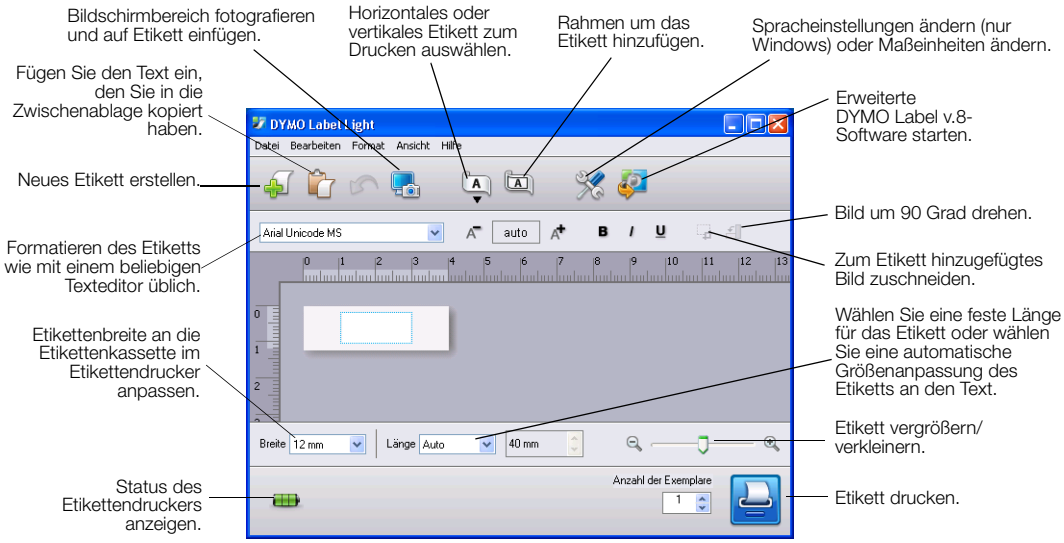
**Abbildung 8**

2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einen verfügbaren USB-Anschluss an Ihrem Computer an.

## Informationen zur integrierten Software

Die Software ist im Etikettendrucker integriert. Es ist nicht nötig, zusätzliche Software oder Treiber zu installieren, um den Etikettendrucker mit Ihrem Computer zu verwenden.

Die folgende Abbildung zeigt einige der in der Software verfügbaren Funktionen.

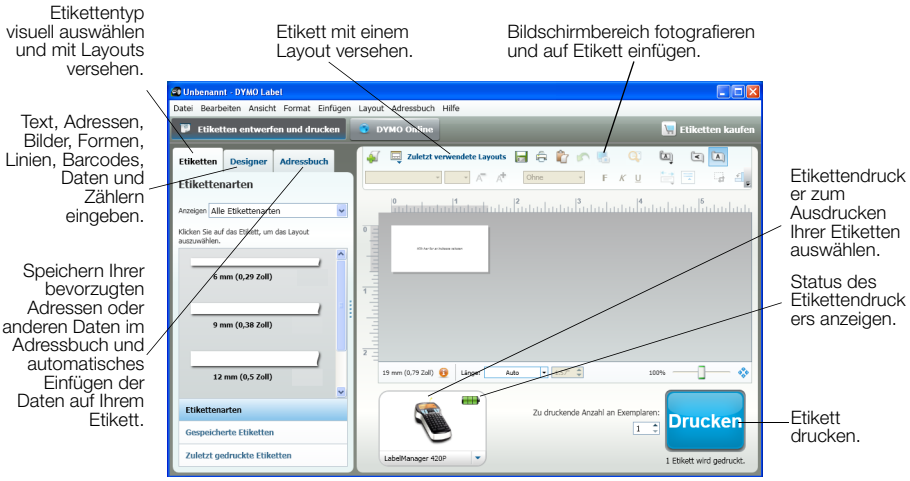

Bildschirmbereich fotografieren und auf Etikett einfügen.
Horizontales oder vertikales Etikett zum Drucken auswählen.
Rahmen um das Etikett hinzufügen.
Spracheinstellungen ändern (nur Windows) oder Maßeinheiten ändern.
Fügen Sie den Text ein, den Sie in die Zwischenablage kopiert haben.
Erweiterte DYMO Label v.8-Software starten.
Neues Etikett erstellen.
Bild um 90 Grad drehen.
Formatieren des Etiketts wie mit einem beliebigen Texteditor üblich.
Zum Etikett hinzugefügtes Bild zuschneiden.
Wählen Sie eine feste Länge für das Etikett oder wählen Sie eine automatische Größenanpassung des Etiketts an den Text.
Etikettenbreite an die Etikettenkassette im Etikettendrucker anpassen.
Etikett vergrößern/ verkleinern.
Status des Etikettendruckers anzeigen.
Etikett drucken.
DYMO Label Light
Datei Bearbeiten Format Ansicht Hilfe
Arial Unicode MS
auto
Breite 12 mm
Länge Auto
40 mm
Anzahl der Exemplare
1

Lesen Sie die *LabelManager 420P Schnellstartanleitung*, um weitere Informationen über das Starten und Verwenden der integrierten Software zu erhalten.

## Informationen zur DYMO Label™ v.8-Software

Um die Vorteile der fortgeschritteneren Formatierungsfunktionen zu nutzen, laden Sie die DYMO Label™ v.8-Software von der DYMO-Webseite unter **www.dymo.com** herunter und installieren Sie sie.

Die folgende Abbildung zeigt einige der Hauptfunktionen von DYMO Label v.8.


Etikettentyp visuell auswählen und mit Layouts versehen.
Etikett mit einem Layout versehen.
Bildschirmbereich fotografieren und auf Etikett einfügen.
Text, Adressen, Bilder, Formen, Linien, Barcodes, Daten und Zählern eingeben.
Etikettendrucker zum Ausdrucken Ihrer Etiketten auswählen.
Speichern Ihrer bevorzugten Adressen oder anderen Daten im Adressbuch und automatisches Einfügen der Daten auf Ihrem Etikett.
Status des Etikettendruckers anzeigen.
Etikett drucken.
Unbenannt - DYMO Label
Etiketten entwerfen und drucken
DYMO Online
Etiketten kaufen
Etiketten
Designer
Adressbuch
Etikettenarten
Zuletzt verwendete Layouts
Drucken
LabelManager 420P

Für vollständige Details über Installation und Verwendung der DYMO Label v.8 Software, lesen Sie die *LabelManager 420P Schnellstartanleitung* und die DYMO Label Onlinehilfe.

## Etikettendruckerstatus

Der Etikettendruckerstatus wird im Softwarefenster angezeigt. Die folgende Tabelle beschreibt die möglichen Status des Etikettendruckers.

| | |
|---|---|
| | Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird aufgeladen |
| | Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird nicht aufgeladen |
| | Etikettendrucker ist nicht angeschlossen oder abgeschaltet |
| | Etikettendrucker ist angeschlossen und es gibt ein Problem mit dem Akku |

## Problembehandlung

Beheben Sie ein Problem mit dem Etikettendrucker mittels der folgenden Abhilfemaßnahmen.

| Fehlermeldung/Störung | Abhilfe |
|---|---|
| Keine Display-Anzeige | • Prüfen Sie, ob der Etikettendrucker eingeschaltet ist.<br>• Schließen Sie den Ladeadapter an den Etikettendrucker an, um den Akkusatz wiederaufzuladen. Siehe **"Wiederaufladen des Akkus"**. |
| Schlechte Druckqualität | • Schließen Sie den Ladeadapter an den Etikettendrucker an, um den Akkusatz wiederaufzuladen. Siehe **"Wiederaufladen des Akkus"**.<br>• Reinigen Sie den Druckkopf.<br>• Prüfen Sie, ob die Etikettenkassette korrekt eingesetzt ist.<br>• Ersetzen Sie die Etikettenkassette. |
| Schlechte Schneidleistung | Reinigen Sie das Schneidmesser. Siehe **"Wartung Ihres Etikettendruckers"**. |
| **Druck...** | Keine Maßnahme erforderlich.<br>Die Meldung erscheint, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist. |
| **Zu viele Zeichen**<br>Die maximale Zeichenzahl im Puffer ist überschritten. | Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise. |
| **Zu viele Zeilen**<br>Die maximale Zeilenzahl ist überschritten | • Entfernt Zeilen, um Text an die Etikettenbreite anzupassen.<br>• Setzen Sie eine breitere Etikettenkassette ein. |
| **Barcode nicht erlaubt**<br>Barcodes können nur auf 19 mm breiten Etiketten ausgedruckt werden. | • Ersetzen Sie die Etikettenkassette.<br>• Ändern Sie die Etikettenbreite. |
| **Bitte Akku laden!**<br>Der Akkusatz ist fast leer. | Schließen Sie den Ladeadapter an den Etikettendrucker an, um den Akkusatz wiederaufzuladen. Siehe **"Wiederaufladen des Akkus"**. |
| **Akku fast leer!**<br>Der Akkusatz ist nicht korrekt eingesetzt oder beschädigt. | • Vergewissern Sie sich, dass der Akkusatz korrekt eingesetzt ist. Siehe **"Einsetzen des Akkus"**.<br>• Ersetzen Sie den Akkusatz. |
| **Bitte warten - Akku wird aufgeladen** | Warten Sie, bis der Akkusatz aufgeladen ist, bevor Sie den Etikettendrucker von der Stromquelle trennen. |
| **Tape Jam (Bandstau)**<br>Der Motor stoppt aufgrund eines Etikettenstaus. | • Beseitigen Sie den Etikettenstau und ersetzen Sie die Etikettenkassette.<br>• Reinigen Sie das Schneidmesser. |

Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, besuchen Sie die DYMO-Webseite unter **www.dymo.com**.

## Rückmeldungen zur Dokumentation

Wir sind stets bemüht, die beste Dokumentation für unsere Produkte zu liefern. Daher freuen wir uns über Ihre Rückmeldungen.

Schicken Sie uns Anmerkungen und Vorschläge zu unseren Handbüchern. Geben Sie dabei bitte auch folgende Informationen an:

- Produktname, Modellnummer und Seitennummer im Benutzerhandbuch.
- Kurze Beschreibung von unklaren oder fehlerhaften Anweisungen, Bereiche, die genauer erklärt werden müssen, usw.

Wir freuen uns auch über Vorschläge zu weiteren Themen, die Ihrer Meinung nach in der Dokumentation enthalten sein sollten.

Schicken Sie dazu eine E-Mail an:
**documentation@dymo.com**

Bitte beachten Sie, dass diese E-Mail-Adresse nur für Hinweise zur Dokumentation eingerichtet ist. Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## Informationen zum Umweltschutz

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts mussten natürliche Ressourcen verarbeitet und verwendet werden. Es kann daher sein, dass gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten sind.

Damit sie nicht in die Umwelt geraten und diese verschmutzen, empfehlen wir, das Gerät nach Gebrauch in den entsprechenden Sammelstellen zurückzugeben. Dort werden die meisten Bestandteile Ihres Geräts wieder aufbereitet oder umweltfreundlich entsorgt.

Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass es nach Gebrauch diesen Sammelstellen zugeführt und nicht in der Mülltonne entsorgt werden soll.

Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts wünschen, kontaktieren Sie Ihr örtliches Müllentsorgungsunternehmen.

Auch Dymo gibt Ihnen gerne weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte.